© Hütermann Eastern Europe Division a.s.

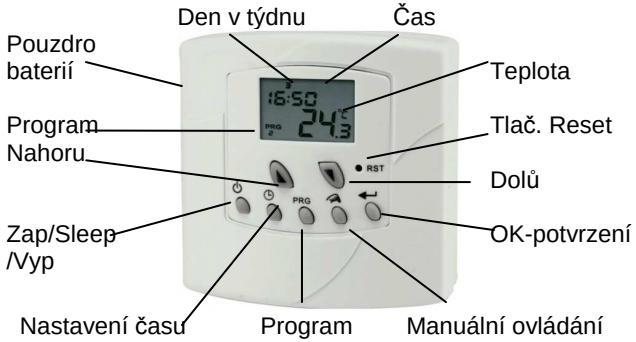
Hütermann
TERMOSTAT *TE1038*

Elektronický programovatelný termostat s týdenním programem

Elektronický programovatelný týdenní termostat Hütermann T*E1038* spojuje pokročilou technologii s jednoduchým ovládáním, jeho použití Vám přinese snížení nákladů na energii a zároveň zvýší Vaše pohodlí. Termostat lze použít pro regulaci vytápění a také pro ovládání klimatizace. Oproti běžným termostatům nabízí kromě regulace vytápění následující funkce:

- zobrazení potřebných informací na LCD displeji
- možnost naprogramování pro celý týden
- možnost regulace teploty až do 35°C
- nezávislý kontakt pro spínání jakéhokoli ovládacího napětí.

Před uvedením do provozu prosím pečlivě přečtěte tento návod a vyzkoušejte si obsluhu přístroje.



MONTÁŽ PŘÍSTROJE

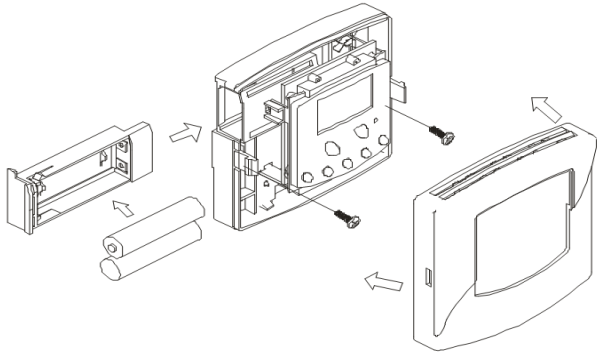
!POZOR! Před instalací vypněte přívod elektrické energie k topení. Doporučujeme, aby instalaci přístroje provedl kvalifikovaný pracovník.

Umístění přístroje

Přístroj instalujte do výše cca 1.5 metru od podlahy v místě s dobrou cirkulací vzduchu. Zvolte místo, kde se nejvíce zdržujete. S ohledem na co nejvyšší přesnost regulace vytápění přístroj neumísťujte do blízkosti výdechů ventilace, komínů, na místa s přímým dopadem slunečního záření apod. Dbejte, aby v okolí termostatu neprocházela žádná vedení ke spotřebičům s indukčním charakterem (zářivky). V opačném případě může docházet k chybné funkci přístroje nebo k vymazání nastavených programů.

Montáž přístroje

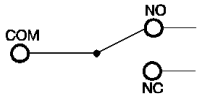
1. Zatlačte západky krytu na levé a pravé straně termostatu a sejměte kryt termostatu.
2. Vyznačte místo na zdi pro vyvrtání otvorů.
3. Vyvrtejte označené díry, do děr vložte hmoždinky.
4. Přišroubujte termostat dvěma šrouby na zeď.
5. Připojte vodiče ke svorkám dle schématu připojení
6. Nasaďte kryt termostatu
7. Do prostoru pro baterie na levé straně termostatu vložte dvě mikrotužkové alkalické baterie typ „AAA“ ve správné polaritě (naznačeno v pouzdře pro baterie).



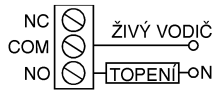
Upozornění: *Termostat je vybaven indikací vybitých baterií (symbol na displeji). Pokud symbol vybití baterií bliká, případně svítí trvale, termostat nepracuje a je třeba neprodleně zaměnit vybité baterie za nové.* ***Použijte výhradně kvalitní alkalické baterie.***
Před topnou sezónou vyměňte baterie za nové.

Schéma připojení

COM - vstupní kontakt
NO,NC - přepínací kontakt-výstup



Připojení dvoudrátového topného systému:



První zapnutí přístroje, RESET

Po vložení baterií display zobrazuje čas, den v týdnu (pořadové číslo) a okolní teplotu. Přístroj je ve výchozím stavu z výroby. Do tohoto výchozího stavu je možno kdykoli (např. když dojde k narušení uložených programů) přístroj uvést stiskem tlačítka RST. Ke stisku použijte vhodný špičatý předmět (nepoužívejte obyčejnou tužku).

INDIKACE EXTRÉMNÍCH TEPLOT

Pokud teplota přesáhne 40 °C, zobrazí displej “**HI**”, pokud teplota klesne po 0 °C , zobrazí se symbol “**LO**”.

INDIKACE SEPNUTÍ TERMOSTATU

Sepnutí výstupu termostatu indikují ikony dle nastavení ovládání topení nabo klimatizace.

- - termostat “topí”
- - termostat “chladí”

NASTAVENÍ DNE A ČASU

PŘED JAKOUKOLI MANIPULACÍ S PROGRAMY MUSÍ BÝT SPRÁVNĚ NASTAVEN DEN A ČAS PRO BEZCHYBNOU FUNKCI TERMOSTATU!

- Stiskněte tlačítko pro nastavení času, rozbliká se pořadové číslo dne v týdnu.
- Tlačítky a nastavte den v týdnu (1=pondělí, 2=úterý,…., 7=neděle) a potvrďte stiskem .
- Rozblikají se hodiny, tlačítky a nastavte hodinu a potvrďte stiskem .
- Rozlblikají se minuty, tlačítky a nastavte minuty.
- Stiskem nastavení ukončete

PRACOVNÍ REŽIMY

Termostat může pracovat ve třech režimech: automatickém, manuálním dočasném a manuálním trvalém. Pro přepínání režimů použijte opakovaný stisk tlačítka .

REŽIM AUTO: V automatickém režimu přístroj reguluje teplotu dle nastavených programů

- tento režim je základním režimem přístroje.
- na displeji je zobrazeno číslo právě probíhajícího programu (např. “**P2**”)
- Stiskem tlačítka **PRG** se zobrazí nastavená teplota právě probíhajícího programu.

Automatický režim zabraňující promrznutí: Pokud teplota klesne pod 5 °C, automaticky se sepne topení a na displeji se zobrazí ikona .

REŽIM MANUÁL DOČASNÝ: kdykoli máte možnost přerušit probíhající program a přepnout přístroj do režimu manuálního ovládání (např. po příchodu nastavit vyšší teplou bez narušení stávajících programů) .

- Stiskněte tlačítko ☞ pro přepnutí do dočasného manuálního režimu, na displeji se zobrazí symbol Ⓣ
- Krátkým stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ zobrazíte nastavenou teplotu pro manuální režim.
- Přidržením tlačítka ▲ nebo ▼ se zobrazená teplota rozbliká, tlačítky ▲ a ▼ nastavte požadovanou teplotu a uložte stiskem ↵.
- Od této doby termostat udržuje manuálně nastavenou teplotu až do doby, kdy má dojít ke změně programu dle nastavení programů.

REŽIM MANUÁL TRVALÝ: pro trvalé udržování ručně nastavené teploty aktivujte trvalý manuální režim.

- Stiskněte dvakrát tlačítko ☞ pro přepnutí do trvaléhoo manuálního režimu, na displeji se zobrazí symbol Ⓟ
- Krátkým stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ zobrazíte nastavenou teplotu pro manuální režim.
- Přidržením tlačítka ▲ nebo ▼ se zobrazená teplota rozbliká, tlačítky ▲ a ▼ nastavte požadovanou teplotu a uložte stiskem ↵.
- Od této doby termostat udržuje manuálně nastavenou teplotu až do doby, než opět aktivujete automatický režim tlačítkem ☞..

PROGRAMOVÁNÍ

***Upozornění**: Pokud během programování vyčkáváte déle než 10 sekund, přístroj se automaticky přepne zpět do normálního módu.*

PŘED PROGRAMOVÁNÍM ZKONTROLUJTE ZDA JE SPRÁVNĚ NASTAVEN DEN A ČAS

viz. " Nastavení dne a času "

Nastavení termostatu z výroby.

Pokud nechcete Váš termostat naprogramovat sami, můžete využít skutečnosti, že byl při výrobě naprogramován tak, aby nastavené hodnoty (časy a teploty) vyhovovaly většině uživatelů a byly zároveň co možná nejjednodušší. Pokud v termostatu ponecháte tyto přednastavené hodnoty, bude ve Vašem bytě jednoduše udržována teplota následujícím způsobem: každý den v 6,00 termostat zapne topení tak, aby v bytě udržoval teplotu 21 °C . V 8,30 přejde na udržování teploty 16 °C, v 18,00 opět "zatopí" na 21 °C a ve 22,00 upraví činnost topení tak, aby až do druhého dne 6-ti hodin ráno udržoval úspornou teplotu pouze 16 °C.

Režim topení:

	Po-Pá	So	Ne
P1	06:00 (21°C)	08:00 (21°C)	08:00 (21°C)
P2	08:00 (16°C)	10:00 (16°C)	10:00 (16°C)
P3	18:00 (21°C)	18:00 (21°C)	18:00 (21°C)
P4	22:00 (16°C)	23:00 (16°C)	23:00 (16°C)

Režim klimatizace:

	Po-Pá	So	Ne
P1	06:00 (24.0°C)	08:00 (24.0°C)	08:00 (24.0°C)
P2	08:00 (29.5°C)	10:00 (29.5°C)	10:00 (29.5°C)
P3	18:00 (29.5°C)	18:00 (29.5°C)	18:00 (29.5°C)
P4	22:00 (26.0°C)	23:00 (26.0°C)	23:00 (26.0°C)

Programování termostatu uživatelem.

Dle Vašich individuálních potřeb si termostat můžete sami jednoduše naprogramovat. Přístroj rozlišuje 4 programy (P1-P4) pro všední dny (pořadové číslo dne 1-5), 4 programy pro sobotu (den=6) a 4 prog. pro neděli (den=7).

1. Stiskněte tlačítko „**PRG**". Na displeji se zobrazí z výroby nastavený čas a teplota programu č.P1 pro všední den (nahoře rozsvícena čísla dnů 1-5), v levém spodním rohu displeje svítí "PRG 1".
2. Bliká údaj času-hodin, tlačítky ▲ a ▼ nastavte hodinu, kdy termostat začne udržovat požadovanou teplotu. Potvrďte stiskem **PRG**
3. Obdobně nastavte minuty a potvrďte stiskem **PRG**
4. Rozbliká se teplota, tlačítky ▲ a ▼ nastavte teplotu, která má být od nastaveného času udržována.
5. Dalším stiskem tlačítka **PRG** přejděte k nastavení programu P2 pro všední den. Postupně tak nastavte programy P1-P4 pro všední dny, programy P1-P4 pro sobotu (pořadové číslo dne=6) a pro neděli (pořadové číslo dne =7.
6. Tlačítkem ↵ můžete nastavení kdykoli ukončit.
7. Nastavený program lze kdykoli prohlédnout opakovaným stiskem tlačítka **PRG**.

Režim "SLEEP", Vypnutí (OFF)

Tlačítkem ⏻ lze aktivovat režim SLEEP, případně regulaci a zobrazení zcela vypnout. Nastavený program a hodiny jsou I nadále zálohovány.

SLEEP: stiskněte tlačítko ⏻, na displeji se zobrazí ikona ⃠, termostat od této chvíle nebude regulovat teplotu (nebude spínat), na displeji je zobrazen čas a teplota.

OFF: Opakovaným stiskem tlačítka ⃠ zcela vypnete všechny funkce termostatu vč. zobrazení na LCD displeji.

Stiskem libovolného tlačítka režim SLEEP a OFF ukončíte, thermostat přejde do běžného režimu.

Nastavení propojek v termostatu

Uvnitř termostatu jsou propojky pro nastavení níže uvedených parametrů. Před nastavováním odpojte přívod el. energie do termostatu!

Tučně jsou zobrazeny továrně nastavené polohy



Nastavení formátu času 12h / **24h**

Nastavení zpoždění sepnutí (prodleva po rozepnutí)

	Bez zpoždění (No Delay)	Zpoždění (delay)
Topení	10s	4min
Chlazení	4min	4min

Ovládání **Topení (Heat**)/ klimatizace (Cool)

Technické údaje

Napájení:	2x 1.5V AAA alkalická baterie
Max. zátěž:	230V/5A odporová (2A indukční)
Doporučené jištění	pojistka 5A
Programy:	4 programy pro všední dny
	4 programy pro sobotu
	4 programy pro neděli
Pracovní teplota:	0 °C až 50 °C
Regulace:	+5 až +35 °C
Přesnost:	0.5 °C
Zobrazení:	0 až 40 °C

Záruka a servis:

Při případné reklamaci zašlete zboží s jednoduchým popisem závady přímo nám. K reklamaci vždy prosím přiložte nákupní doklad. Na toto zboží poskytujeme plnou záruku.

Upozornění:

Vysloužilé elektrozařízení ani vybité baterie nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte na místě zpětného odběru.



Hütermann Eastern Europe Division a.s.
Úhlová 796, 148 00 Praha 4
Tel: 24491 3311 fax 24491 3232
Internet: http://www.hutermann.com

Upozornění: každý návod k použití je autorským dílem ve smyslu autorského zákona. Naše společnost Hütermann Eastern Europe Division a.s. jako vlastník autorských práv **NEPOVOLUJE** nikomu za žádných okolností kopírování tohoto návodu nebo jakékoli jeho části. Stejně tak nepovoluje jakékoli jiné užití návodu nebo jeho části, než jako informaci pro konečného spotřebitele nebo odbornou montážní organizaci při montáži nebo používání tohoto originálního termostatu Hütermann 1038 dodaného naší společností. Pokud dojde kýmkoli k porušení našich autorských nebo jiných práv, budeme nuceni proti němu zakročit všemi prostředky, které umožňuje platný právní řád včetně náhrady škody a vydání neoprávněného prospěchu.